

Brugsanvisning

MagniLink ZIP

LVI Danmark ApS

Marielundvej 28, 1th Tel: 57 67 20 99
2730 Herlev

E-mail: info@lvi.dk
Internet: www.lvi.dk

LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5 Tel: +46 70 – 727700
352 46 Växjö Fax: +46 70 – 727725

E-mail: info@lvi.se
Internet: www.lvi.se

INDHOLD

1.	GENERELT	4
2.	SIKKERHEDSINFORMATION.....	5
3.	UDPAKNING.....	7
3.1	Emballage.....	7
3.2	Nedpakning.....	8
4.	INSTALLATION.....	9
4.1	Højdejustering (option)	11
4.2	Arbejdsstilling	11
5.	OVERSIGT	13
5.1	Funktioner, kameraenhed	14
5.2	Funktioner, læseplade.....	16
6.	FEJLSØGNING.....	17
7.	TILLBEHØR.....	18
7.1	Batteri.....	18
7.2	Taske med hjul	19
8.	TEKNISKE DATA.....	20

Eftersom der hele tiden sker produktudvikling, forbeholder LVI sig retten til at ændre denne vejledning og produktet, som er beskrevet i den uden foregående information eller forpligtelse.

1. Generelt

MagniLink Zip er et forstørrende elektronisk autofokuserende synshjælpemiddel som findes i en model med billedvisning i naturlige farver (MLZIP) og i en model med High Definition farve kamera (MLZIP-HD). Det er muligt at klappe MagniLink Zip sammen, når systemet ikke bruges, eller når det skal transporteres.

Højdejustering (option): model og "-AD" (MLZIP-HD-AD).

Skærmen er en 17" TFT widescreen, som er integreret med kamera og læseplade.



MagniLink Zip følger alle krav for CE-mærkning af medicintekniske produkter jævnfør direktivet 93/42/EEG.

2. Sikkerhedsinformation

MagniLink Zip er udelukkende beregnet til læsehjælpemiddel i hjemme- eller kontormiljø.

- Kontroller strømforsyningen og ledningen til MagniLink Zip før tilslutningen og vær sikker på at ingen dele er beskadiget. Brug kun den medfølgende strømforsyning til MagniLink Zip. Tilslut eller brug ikke produktet hvis det er beskadiget eller blevet udsat for regn, vand eller andre væsker. Et beskadiget eller vådt produkt kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Anbring elkablet sådan, at der ikke kan opstå klemskader. Strømforsyningen afgiver varme, og må derfor ikke overdækkes.
- Hvis MagniLink Zip skal rengøres, tag elkablet ud af stikkontakten og anvend en let fugtig (ikke våd) klud. Anvend kun vand eller rengøringsmidler, som er beregnet til skærme og computere. Spray ikke rengøringsmiddel direkte på MagniLink Zip, da der er risiko for, at væske kan trænge ind i apparatet og forårsage elektrisk stød.
- Når du bevæger læsepladen, sørg for ikke at få hænderne under eller bag læsepladen, da der er risiko for at klemme fingrene. MagniLink Zip skal placeres mindst 10 cm fra bordkanten. **Advarsel!** MagniLink Zip har en lav vægt, hvilket betyder, at det er ekstra vigtigt at anbringe systemet korrekt, så det står stabilt, især når læsepladen er i sin yderste stilling. En overdreven belastning i denne stilling kan vælte systemet og forårsage personskade. Hvis MagniLink Zip skal flyttes, løft ikke i skærmen eller læsepladen, da disse er bevægelige dele. Når produktet klappes op eller klappes sammen, skal man sikre sig, at begge låsetappe ved ledene er trykket helt ind. Vær desuden opmærksom på, at fingrene ikke bliver klemt når produktet klappes sammen.
- Foretag ikke yderligere justeringer, hvis du ikke kan foretage de normale funktioner ved at følge brugsanvisningen. Tag strømledningen ud af vægudtaget og tilkald servicetekniker eller forhandleren. Brug kun reservedele, som er specificerede af LVI.

I tvivlstilfælde, kontakt leverandøren.



Advarsel! Ved udpakning af MagniLink Zip er denne indpakket i en plasticpose. Hold denne uden for rækkevidde af børn og spædbørn for at forhindre kvælningsrisiko.

For att forhindre brand eller stød, utsæt ikke apparatet for regn eller fugt.

For att undgå risiko for elektrisk stød, afmonter ikke apparatets kabinet. Indvendigt findes ingen dele, som brugeren selv kan skifte. Overlad service og reparation til kvalificeret servicepersonale.

3. Udpakning

Systemet leveres i en papkasse som indeholder :

- MagniLink Zip
- Strømforsyning
- Taske
- Brugsanvisning



Kontroller først, at kassen ikke har nogle ydre skader. Ved eventuelle skader, anmeldes disse til transportfirmaet.

Åben kassen og tag tasken, som indeholder MagniLink Zip ud. Fjern de hvide emballagestykker og læg tasken på et bord med LVI-logoet opad. Åben den store lynlås og løsne remmen. Løft derefter MagniLink Zip op fra tasken. OBS! Løft i den runde profil nærmest skærmen. Stil systemet på bordet og fjern emballage-stykket mellem skærmen og læsepladen. Strømforsyningen og strømledningen ligger i sidelommerne på tasken.

Se afsnittet "Installation" for at klappe MagniLink Zip op og tilslutte den.

Emballage

Emballagen til kameraenheden består af følgende forpakkingsmaterialer:

- kassen (bølgepap)
- flamingostykker (EPS06)
- plastikpose (LDPE4)

LVI anbefaler, at emballagen gemmes til eventuel tilbagelevering eller hvis apparatet skal flyttes over længere strækninger. Skal emballagen kasseres, bør den afleveres på korrekt vis på en genbrugsstation eller lignende.

Nedpakning

(Se også billederne på siderne 9-11, men i omvendt rækkefølge).

Begynd med at låse læsepladen i transportindstilling (se side 16). Træk derefter strømledningen ud. Hold i kameraet og træk låsetappen ud ved det forreste led. Vrid kameraet ned til det låser. Sørg for at låsetappen er gået ordentligt i hak.

Tag fat i skærmen og vrid den så langt tilbage som den kan. Hold i midten af underkanten af skærmen og hold dens vægt i hånden. Træk derefter den bageste låsetap ud, sænk skærmen lidt og slip låsetappen. Sænk skærmen indtil den låser, og sørg for at låsetappen er gået ordentligt i hak.

Hvis systemet skal flyttes eller tilbagesendes, er det vigtigt at det gøres på følgende måde:

Læg det tilhørende emballagestykke eller et andet blødt materiale mellem læsepladen og skærmen. Anbring apparatet og strømforsyningen i tasken. Sæt emballagesiderne på tasken og læg det hele ned i kassen.



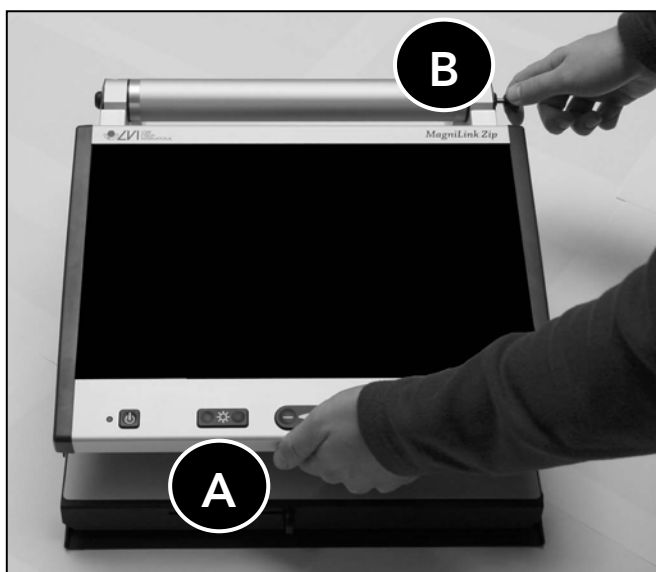
Pas på ikke at få fingrene i klemme under sammenklapningen.

4. Installation

Anbring MagniLink Zip tilpas langt inde på bordpladen foran siddepladsen, dog mindst 10 cm fra bordkanten. Tænk på at læsepladen kan trækkes ca. 30 cm ud i tre retninger. MagniLink Zip har lav totalvægt, så det er derfor ekstra vigtigt at anbringe systemet korrekt på bordet, specielt når man bruger læsepladen i sit yderste leje. En overdreven belastning i dette leje kan vælte systemet.

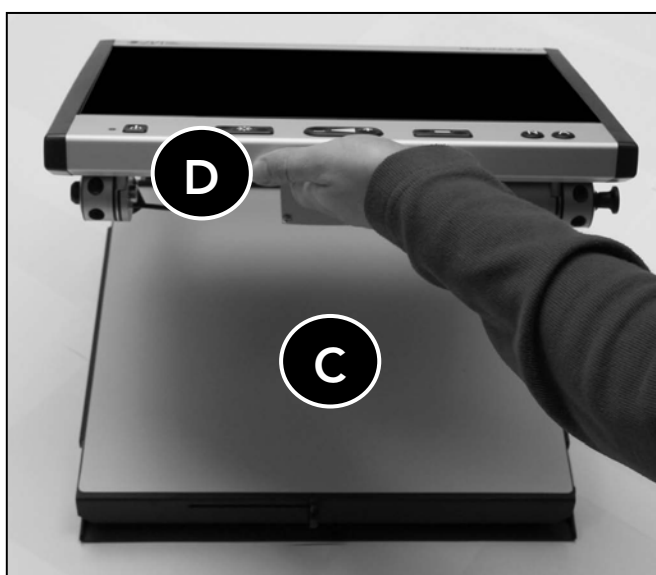
Tag fat i underkanten af skærmen (A) og løft så du mærker at du har skærmens vægt i hånden (skærmen skal ikke bevæges).

Træk låsetappen (B) på bagkanten af systemet ud og løft skærmen ca. 5 cm.

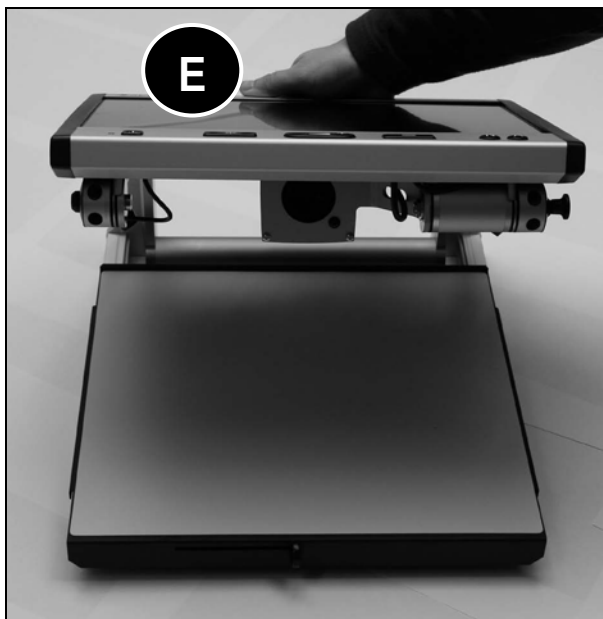


Slip derefter låsetappen og fortsæt med at løfte skærmen (C) indtil den går i hak i begge sider. Sørg for at låsetappen er helt inde.

Skub eventuelt skærmen lidt op og ned (D) indtil låsetapperne er på plads. Stativet er nu på plads.



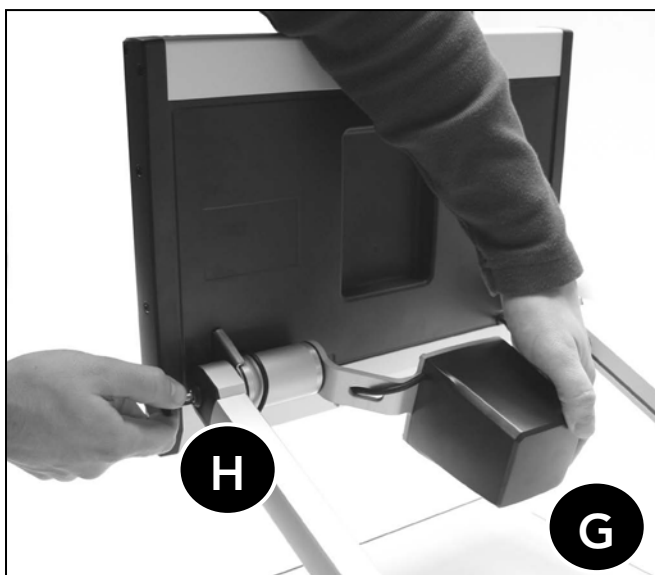
Tag fat i skærmen (E) og vrid den mod dig selv indtil den står lodret (F). Skærmen er nu på plads.



På bagsiden af skærmen sidder kameraet. Løft kameraet (G) så du mærker dets vægt i hånden (kameraet skal ikke bevæges).

Træk låsetappen (H) på siden lige bag skærmen ud.

Løft kameraet ca. 5 cm op og slip låsetappen. Løft kameraet videre op til det går i hak. Kameraet er nu på plads.





Tilslut strømforsyningens stik til kontakten på skærmens bagside (I). Tryk ledningen fast i den underste rille i aluminiumsprofilen (J). Lad ledningen være rimeligt lang mellem stikket og profilen, da man ellers risikerer at ledningen trækkes ud af stikket, når skærmen vippes.

Strømforsyningen afgiver varme og må derfor ikke tildækkes.

Apparatet er nu klar til brug. Det er muligt at vinkle skærmen ca. 5 cm frem og 10 cm tilbage i forhold til lodret. Tag fat i begge sider af skærmen og vrid den frem eller tilbage til den ønskede position.

Højdejustering (option)

Højdejustering af skærmen fås som option. Denne opgradering gør det muligt at sænke skærmen 5 cm fra den oprindelige højde. For at sænke skærmen skal du trykke ned på dens overkant med én hånd (F) til den er i den ønskede højde. For at hæve skærmen skal du bruge begge hænder og presse den opad idet du bruger skærmfoden som modhold, eller folde enheden ned og trykke på bunden af skærmen.

NB: For at folde enheden sammen og transportere den skal du placere skærmen i den højeste position.

Det er vigtigt med en behagelig arbejdsstilling ved din MagniLink Zip. Følgende er godt at tænke på:

- Stolen bør have rygstøtte.
- Sædet bør være i en højde, som ikke får benene til at sove. Fødderne skal kunne hvile på gulvet.
- Læsepladen bør være i en sådan højde, at underarmene er vandrette, når man holder i læsepladen.
- Afskærm for dagslys. Lamper i loftet, bordlamper og lys fra vinduer kan give reflekser på skærmen. Undgå derfor en placering, hvor dette lys rammer skærmen direkte. Instruction

5. Oversigt



Funktioner, kameraenhed

- 1) Lysdiode
- 2) Strømafbryder
- 3) Lysstyring
- 4) Forstørrelsesstyring
- 5) Kontrol af læselinie
- 6) Knap til naturlige farver
- 7) 1. Knap til sort/hvidt med høj kontrast samt kunstige farver
2. Autofokus til/fra
- 8) Dybdeledsbremse
- 9) Sideledsbremse

1) Lysdiode

Grønt lys viser, at systemet er tændt.

Rødt lys viser, at der er en fejl i systemet. Se kapitlet "Fejlsøgning".

2) Strømafbryder

Trykkes ind for at tænde og slukke apparatet.

3) Lysstyring

Anvendes til at indstille lysniveauet, så læsbarheden bliver optimal.

4) Forstørrelsesstyring

Bruges til at indstille forstørrelsesgraden. For at mindske forstørrelsen trykkes på venstre del af knappen, og for at øge forstørrelsen trykkes på højre del af knappen.

5) Kontrol af læselinie

Indstiller placeringen af læselinien.

Trykkes på højre del af knappen flyttes læselinien opad. Ved fortsat indtrykning af højre del af knappen skifter linien til lodret og flyttes mod højre. Trykkes på venstre del af knappen sker det modsatte.

6) Knap til naturlige farver

Når der trykkes på knappen vises billedet med naturlige farver.

7) 1. Knap til sort/hvidt med høj kontrast samt kunstige farver

Tryk på knappen for at skifte mellem de forskellige farvekombinationer

Bakgrund / Text

hvidt / sort

sort / hvidt

gult / sort

sort / gult

grønt / sort

sort / grøn

Bakgrund / Text

rødt / sort

sort / rødt

gult / blå

blå / gult

hvidt / blå

blå / hvidt

2. Autofokus til/fra

Tryk på knappen i 3 sekunder for at låse autofokus i den aktuelle position. Dette kan f.eks. bruges til skrivning i hånden uden at forstyrre fokussystemet med hånden eller pennen. Et nyt tryk på 3 sekunder på knappen genaktiverer autofokussystemet igen.

Funktioner, læseplade



8) Dybdeledsbremse

Bruges til at stille læsepladens træghed i dybdeled.

Med håndtaget længst mod brugeren er læsepladen helt ubremset. For at øge bremseeffekten skubbes håndtaget væk fra brugeren.

9) Sideledsbremse

Bruges til at stille læsepladens træghed i sideled.

Med håndtaget længst til venstre er læsepladen helt ubremset. For at øge bremseeffekten skubbes håndtaget til højre.

Transportindstilling

Centrer læsepladen i sideled og skub den ind, til den ikke kan komme længere. Lås pladen ved at skubbe sideledsbremsen helt til højre og dybdeledsbremsen helt væk fra brugeren.

6. Fejlsøgning

Hvis der ikke sker noget, når apparatets tænd/sluk knap trykkes ind, kontroller at alle forbindelser er tilsluttet som anført i afsnittet "Installation".

Hvis lysdioden til venstre for tænd/sluk knappen lyser konstant rødt, er der en fejl i systemet og MagniLink Zip kan ikke bruges. Tryk igen på tænd/sluk knappen og MagniLink Zip vil gøre tre forsøg på at starte om. Hvis det ikke lykkes for systemet at starte, lyser lysdioden igen konstant rødt. Træk strømledningen ud og kontakt servicepersonale.

Hvis lysdioden i stedet blinker rødt er der forkert spænding fra strømforsyningen. Kontroller at det er den rigtige strømforsyning, som bruges. Hvis fejlen stadig er der, skal strømledningen trækkes ud, og servicepersonale skal tilkaldes.

Skil aldrig apparatet ad for selv at reparere det.

7. Tillbehør

Som tilbehør til MagniLink Zip findes:

1. Batteri
2. Taske

Batteri

Et batteri som kan give dig 2,5 timers arbejdstid.

Sikkerhedsinformation

Advarsel!

- Adskil ikke og lav ikke ændringer på batteriet
- Udsæt ikke batteriet for ekstreme temperaturer og aldrig temperaturer over + 80°C
- Batteriet kan eksplodere hvis det udsættes for ild
- Brug kun den tilhørende oplader

Vedligeholdelse

Oplad batteriet mindst en gang hvert halve år. Batteriet har ingen hukommelse, hvilket betyder at batteriet kan oplades uanset batteristatus.

Anvendelse

Under brugen bruges nedenstående kobling;
BATTERI -----> DC/DC OMFORMER -----> MLZIP

- 1) Tilslut den grønmarkerede DC-ledning fra DC/DC-omformeren til udtaget på bagsiden af skærmen.
- 2) Tilslut den gulmarkerede DC-ledning fra DC/DC-omformeren til udtaget på batteriet, som også er gulmarkeret.

Batteristatus

Batteristatus kan kontrolleres ved at trykke på TEST knappen på batteriet. Batteristatus består af fem lysdiodeniveauer. En rød lampe advarer når batteriniveauet er lavt.

Du kan stoppe advarselen ved at trykke på TEST en gang. Hvis du trykker TEST endnu en gang, kommer advarselen tilbage.

Opladning

Under opladningen bruges nedenstående kobling;
BATTERI -----> OPLADER ----->STRØMUDTAG

- 1) Tilslut strømledningen til laderen og til stikkontakten.
- 2) Tilslut den gulmarkerede DC-ledning fra opladeren til udtaget på batteriet, som også er gulmarkeret. (MagniLink Zip kan da ikke bruges under opladningen).

Opladeren blinker rødt under opladningen. Når lysdioden bliver grøn er batteriet fuldt opladet. Det tager cirka tre timer at oplade batteriet (fra tomt til fuldt batteri)

Taske med hjul

Med alle MagniLink Zip følger en transporttaske. En taske med hjul kan købes som ekstraudstyr og bestilles separat.

8. Tekniske data

Forstørrelse:	2,8 - 40 x (MLZIP-HD1,6 - 60 x)
Skærmstørrelse:	17" widescreen
Fokusområde:	0-55 mm (ved største forstørrelse)
Lysstyrke:	400 cd/m ²
Kontrast:	600:1
Lampe:	Lysdioder
Fri arbejds højde:	175 mm
Billedfrekvens:	60 Hz
Læsepladens størrelse:	390 x 350 mm (B x D)
Strømforsyning:	100-240 V, 50-60 Hz
Strømforbrug:	25 W (MLZIP-HD 33 W)
Vægt:	8 kg (8,3 kg inkl. strømforsyning)
Dimensioner i brug:	400 x 430 x 530 mm (B x D x H)
Dimensioner på emballage:	260 x 460 x 560 mm (B x D x H)
Temperaturområde:	Transport og lagring -20°C til +60°C Drift +5°C til +35°C
Relativ luftfugtighed:	<80%
Tilbehør:	Batteri og Taske med hjul



Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller dets emballage angiver, at produktet ikke må håndteres som husholdningsaffald. Det skal indleveres på et dertil egnet indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du sørger for, at produktet bortskaffes korrekt, er du med til at forhindre mulige negative følgevirkninger for miljøet og andre personers helbred, som ellers kunne være forårsaget af u hensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt. Genbrug af materialer er med til at bevare naturlige ressourcer. Hvis du ønsker flere oplysninger om genbrug af produktet, kan du kontakte de relevante myndigheder i din hjemkommune eller rette henvendelse til den butik, hvor du har købt produktet.

DECLARATION OF CONFORMITY

according to the Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC

Type of equipment: *Reading Aid*
Brand name or trade mark: *MagniLink*
Type designation: *MLZIP, MLZIPHD, MLZIPB/W*
Product class: *Class 1.*
Manufacturer: *LVI Low Vision International AB*
Address: *Verkstadsgatan 5
S-352 46 Växjö
Sweden*
Web: <http://www.lvi.se>
Phone: *+46 470 - 72 77 00*
Fax: *+46 470 - 72 77 25*

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product follows the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taken into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.

Manufacturer

Manufacturer's authorized representative

Date

Signature

Position

2010-04-21



Managing Director

Clarification

Erik Bondemark

